PRACTICE 3-1



 \Re Repeat after the speaker these numbers 0 - 14

1-môt **2**-hai **0**-không **3**-ba **4**-bốn 5-năm **6**-sáu **7**-bảy **9**-chín **10**-mười 11-mười một **8**-tám

12-mười hai **13**-mười ba **14**-mười bốn ...

PRACTICE 3-2



Write from zero to fourteen (0 to 14) in words:

số không số một số hai số ba số bốn số năm số sáu số bảy số tám số chín số mười số mười một số mười hai số mười ba số mười bốn



NOTES FOR PRACTICE 3-2: There are some sound and spelling changes in these number featured as "regressive assimilation."

- a) From 20 to 90 Muời → Mươi (the low falling mark () is removed)
- **b**) Numbers 15, 15, 35, 45, 55, ... 95, $N\check{A}M \rightarrow L\check{A}M$. (the **n** in $n\check{A}m$ becomes an **1**)
- c) Numbers 21, 31, 41, 51, 61, ... 91, $\mathbf{M}\hat{\mathbf{O}}\mathbf{T} \rightarrow \mathbf{M}\hat{\mathbf{O}}\mathbf{T}$ (high rising in place of low broken)

PRACTICE 3-3



 $\mathfrak{D} \stackrel{\mathsf{def}}{=}$ Repeat after the speaker these numbers – 15 to 95.

1 5- mười lăm	2 5- hai mươi lăm	3 5 -ba mươi lăm
16-mười sáu	26-hai mươi sáu	36-ba mươi sáu
17-mười bảy	27-hai mươi bảy	37-ba mươi bảy
18-mười tám	28-hai mươi tám	38-ba mươi tám
19-mười chín	29-hai mươi chín	39-ba mươi chín
20-hai mươi	30-ba mươi	40-bốn mươi
2 1- hai mươi mốt	3 1- ba mươi mốt	4 1- bốn mươi mốt
22-hai mươi hai	32-ba mươi hai	42-bốn mươi hai
23-hai mươi ba	33-ba mươi ba	43-bốn mươi ba
24-hai mươi bốn	34-ba mươi bốn	44-bốn mươi bốn
4 5 -bốn mươi lăm	50-n ăm mươi	5 5 -năm mươi lăm
46-bốn mươi sáu	5 1 -năm mươi mốt	56-năm mươi sáu
47-bốn mươi bảy	52-năm mươi hai	57-năm mươi bảy
48-bốn mươi tám	53-năm mươi ba	58-năm mươi tám
49-bốn mươi chín	54-năm mươi bốn	59-năm mươi chín
60-sáu mươi	6 1 -sáu mươi mốt	6 5 -sáu mươi lăm

70-bảy mươi	7 1 -bảy mươi mốt	7 5 -bảy mươi lăm
80-tám mươi	8 1 -tám mươi mốt	8 5 -tám mươi lăm
90-chín mươi	9 1 -chín mươi mốt	9 5 -chín mươi lăm

PRACTICE 3-4

Spell out the numbers below:

PRACTICE 3-5

 \mathfrak{D} Listen to the speaker and write all numbers you hear:

29	18	36	15	9	8
45	77	43	31	58	91
51					

Vui lòng xem Phần Phụ Lục ở trang 213. Sách Vietnamese for Busy People 1. 'This answer can also be found in Vietnamese for Busy People 1, page 213.'



0 10 20 30 40 50 60 70 80 90

PRACTICE 3-6

Bây giờ là mấy giờ? 'What time is it now?' Listen to the speaker and spell out the time of each clock on the following page.)









một giờ hai giờ ba giờ bốn giờ







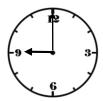


năm giờ ____

sáu giờ

bảy giờ

tám giờ

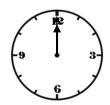






mười giờ



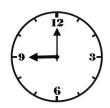


<u>mười hai giờ</u>

Draw a clock of your own, indicating the given time:



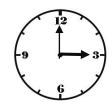
mười một giờ



chín giờ



năm giờ



ba giờ

PRACTICE 3-7

Make sentences with these words:

1. bây giờ

Bây giờ tôi đang đi học.

2. đến	Tôi làm việc từ 8 giờ đến 4 giờ rưỡi chiều. 'I work from 8:00 to 4:30.'
3. đủ 'enough'	Tôi ngủ không đủ. 'I don't have enough sleep.'
4. hiểu 'understa	nd' <u>Tôi hiểu một ít tiếng Việt.</u> I understand little Vietnamese.'
5. mọi người	Mọi người vui vẻ. 'Everyone is all happy.'
6. mỗi tuần	Tôi làm việc 5 ngày mỗi tuần. 'I work five days a week.'
7. mới	Tôi là sinh viên mới. 'I am a new student.'
8. người Mễ	Ông ấy là người Mễ. 'He's a Mexican.'
9. rất ít	Tôi hiểu tiếng Anh rất ít. 'I understand English very little.'
10. rộng rãi	Phòng học của tôi rộng rãi. 'My classroom is spacious.'

PRACTICE 3-8

D	Based on the answers, make questions wit italicized words.	h <i>mấy, mỗi, một, mọi</i> replacing the
1	Bây giờ là mấy giờ?	- Bây giờ 'now' là <i>năm</i> giờ.
2	Cô ấy học may ngày một tuần?	- Cô ấy học <i>ba</i> ngày một tuần.
3. _	Anh là con thứ mấy trong nhà?	- Tôi là con thứ <i>ba</i> . (Tôi > Anh)

4. _	Mấy người trong nhà đi làm?	- Ba người trong nhà đều đi làm.
5	Anh mấy tuổi?	- Tôi <i>30</i> tuổi. (Tôi > Anh)

7. _	<u>Ông ấy đi l</u>	làm lúc mấy giờ?	- Ông ấy đi làm lúc 8 giờ.

8Mai ăn mấy lần trong ngày?	- Mai ăn <i>ba</i> lần trong ngày (day).
-----------------------------	--

- 9. Lớp này có mấy người Mỹ? Lớp này có 3 người Mỹ.
- 10. Nó đi học một tuần mấy ngày? - Nó đi học một tuần *hai* ngày.
- 11. Họ có mấy người con? - Họ có *bốn* người con (children).
- 12. Sách này có mấy bài? - Sách này có 10 bài.
- 13. <u>Mấy bài tập có 15 câu hỏi?</u> Một bài tập có 15 câu hỏi (questions).
- **14.** Trên trời có mấy ngôi sao? Trên trời có trăm ngôi sao.
- **15.** <u>Mấy phòng học có 35 chỗ ngồi?</u> Một phòng học có 35 chỗ ngồi (seats).

PRACTICE 3-9

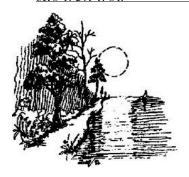
giấc (wake up) lúc <u>bốn giờ sáng</u> trưa (have lunch) lúc <u>một giờ trưa</u> nhà (get home) lúc <u>tám giờ tối</u> nắt đầu (start) lúc <u>hai giờ chiều</u> an (eat) lúc <u>sáu giờ tối</u> ngọ to bed) lúc <u>mười hai giờ khuya</u> ngức dậy (get up) lúc <u>tám giờ sáng</u> ngám dứt (end) lúc <u>mười giờ tối</u> Việt bắt đầu lúc <u>chín giờ sáng</u> ngining time) là <u>một giờ trưa</u> về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u> ngi chiều	Example: Bây giờ là <u>mười một giờ khuya</u>	11gi khuya
ề nhà (get home) lúctám giờ tối 08gi tối bắt đầu (start) lúcbai giờ chiều 02gi chiều ăn (eat) lúcsáu giờ tối 06gi tối ứ (go to bed) lúcmười hai giờ khuya 12gi khuya ức dậy (get up) lúctám giờ sáng 08gi sáng n lúctám giờ sáng 06gi sáng nấm dứt (end) lúcmười giờ tối 10gi tối Việt bắt đầu lúcchín giờ sáng 09gi sáng ning time) làmột giờ trưa 01gi trưa về nhà lúcnăm giờ chiều 05gi chiều o đi học lúctám giờ sáng 08gi sáng o đi học về lúcba giờ chiều 03gi chiều	1. Tôi thức giấc (wake up) lúc <u>bốn giờ sáng</u>	04gi sáng
pắt đầu (start) lúc <u>hai giờ chiều</u> 3 an (eat) lúc <u>sáu giờ tối</u> 3 (go to bed) lúc <u>mười hai giờ khuya</u> 3 c dậy (get up) lúc <u>tám giờ sáng</u> 3 n lúc <u>tám giờ sáng</u> 3 n lúc <u>mười giờ tối</u> 4 (end) lúc <u>mười giờ tối</u> 5 Việt bắt đầu lúc <u>chín giờ sáng</u> 5 n lúc <u>năm giờ sáng</u> 6 n lúc <u>o tám giờ sáng</u> 7 n lýc <u>o tám giờ sáng</u> 8 n lúc <u>o tám giờ sáng</u> 9 n lúc <u>o tám giờ sáng</u> 10 n lúc <u>o tối</u> 10 n lới 10 n	2. Bà ấy ăn trưa (have lunch) lúc <u>một giờ trưa</u>	01gi trưa
ăn (eat) lúc	3. Ông ấy về nhà (get home) lúc <u>tám giờ tối</u>	08gi tối
(i) (go to bed) lúcmuời hai giờ khuya 12gi khuya (i) (go to bed) lúcmuời hai giờ khuya 08gi sáng (i) (go to bed) lúctám giờ sáng 08gi sáng (i) (i) Lám giờ sáng 06gi sáng (ii) Miệt bắt đầu lúcmuời giờ tối 10gi tối (ii) Việt bắt đầu lúcchín giờ sáng 09gi sáng (ii) Ining time) làmột giờ trưa 01gi trưa (về nhà lúcnăm giờ chiều 05gi chiều (về nhà lúctám giờ sáng 08gi sáng (về nhọc lúctám giờ sáng 08gi sáng (về lúcba giờ chiều 03gi chiều	4. Lớp học bắt đầu (start) lúc <u>hai giờ chiều</u>	02gi chiều
ức dậy (get up) lúctám giờ sáng 08gi sáng n lúctám giờ sáng 06gi sáng nấm dứt (end) lúcmười giờ tối 10gi tối Việt bắt đầu lúcchín giờ sáng 09gi sáng ining time) làmột giờ trưa 01gi trưa về nhà lúcnăm giờ chiều 05gi chiều o đi học lúctám giờ sáng 08gi sáng o đi học về lúcba giờ chiều 03gi chiều	5. Chúng tôi ăn (eat) lúc <u>sáu giờ tối</u>	06gi tối
n lúc <u>tám giờ sáng</u> nấm dứt (end) lúc <u>mười giờ tối</u> Việt bắt đầu lúc <u>chín giờ sáng</u> năm time) là <u>một giờ trưa</u> về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u> ođi học lúc <u>tám giờ sáng</u> ođi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 06gi sáng 09gi sáng 01gi trưa 05gi chiều	6. Họ đi ngủ (go to bed) lúc <u>mười hai giờ khuya</u>	12gi khuya
nấm dứt (end) lúc <u>mười giờ tối</u> Việt bắt đầu lúc <u>chín giờ sáng</u> ning time) là <u>một giờ trưa</u> về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u> ođi học lúc <u>tám giờ sáng</u> đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 03gi chiều	7. Chị ấy thức dậy (get up) lúc <u>tám giờ sáng</u>	08gi sáng
Việt bắt đầu lúc _ chín giờ sáng09gi sáng(ining time) là _ một giờ trưa01gi trưavề nhà lúc _ năm giờ chiều05gi chiềuđi học lúc _ tám giờ sáng08gi sángđi học về lúc _ ba giờ chiều03gi chiều	8. Tôi đi làm lúc <u>tám giờ sáng</u>	06gi sáng
ining time) là <u>một giờ trưa</u> về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u> đi học lúc <u>tám giờ sáng</u> đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 01gi trưa 05gi chiều 08gi sáng	9. Lớp tối chấm dứt (end) lúc <u>mười giờ tối</u>	10gi tối
về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u> đi học lúc <u>tám giờ sáng</u> đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 05gi chiều 08gi sáng 03gi chiều	10. Lớp tiếng Việt bắt đầu lúc <u>chín giờ sáng</u>	09gi sáng
đi học lúc <u>tám giờ sáng</u> 08gi sáng đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 03gi chiều	11. Giờ ăn (dining time) là <u>một giờ trưa</u>	01gi trưa
đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u> 03gi chiều	12. Chị Oanh về nhà lúc <u>năm giờ chiều</u>	05gi chiều
	13. Chúng nó đi học lúc <u>tám giờ sáng</u>	08gi sáng
oãi ra (to be dismissed) lúc <u>mười một giờ trưa</u> 11gi trưa	14. Chúng nó đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u>	03gi chiều
	15. Lớp này bãi ra (to be dismissed) lúc <u>mười một giờ trưa</u>	11gi trưa
10	14. Chúng nó đi học về lúc <u>ba giờ chiều</u>	
	Use the given clues and make polite requests, refusals, or	or invitations:
e given clues and make polite requests, refusals, or invitations:	1. Someone is knocking on your door (gõ cửa). Ai đó?	Kin mời vào.

đợi tôi. 'Please go, don't wait for me."

gọi đó? Vui lòng chờ máy. 'Who's calling? Please hold on.'

5.	You'd like to invite someone to sit down (Bạn muốn mời người đó ngồi). <u>Mời</u>
	ông/bà/anh/chị ngồi. "Would you (mister/mrs/ms) have a seat, please."
6.	You want someone to wait for you here (Bạn muốn người đó chờ bạn ở đây. Xin chờ
	tôi tại đây. 'Please wait for me here.'
7.	You want someone to come on time (Bạn muốn người đó đến đúng giờ). <u>Vui lòng đến</u>
	đúng giờ. Hoặc Vui lòng đừng đến trễ. 'Please come on time' Or 'Please, do not come
	late.'
8.	. You don't want someone to smoke in here (Bạn không muốn người đó hút thuốc trong này).
	Xin đừng hút thuốc trong đây. Please do not smoke in here.'
9.	. Someone is giving you a ticket to a music show (Có người cho bạn vé xem ca nhạc).
	Mòi anh/chi/bạn xem ca nhạc. May I invite you (brother/sister/friend) to go to a music show.'
10.	. Someone is asking you to lunch and you agree (Có người mời bạn đi ăn trưa và bạn đồng
	ý) <i>Mòi bạn đi ăn trưa với tôi.</i> 'May I invite youto lunch.' <i>Dạ, cảm ơn.</i> 'Yes! Thank you.'
11.	Your friend is calling for help (giúp). <u>Bạn tôi cần tôi giúp. 'My friend called for help.'</u>
12.	You want to go with your friend. Xin cho tôi theo với. 'May I come with you.'
13.	You want everybody to pay attention to you. <u>Xin mời các bạn chú ý 'May I have</u> your attention, please!'
14.	Someone wants to talk to your mom on the phone. <u>Xin vui lòng chờ máy. Please,</u> hold on.'
15.	Please, do not talk too loud (nói lớn) in here. Xin đừng nói lớn trong đây. More correctly: Trong đây, xin đừng nói lớn. Please do not talk too loud in here.
16.	Someone is waiting for you outside (bên ngoài). <u>Vui lòng chờ bên ngoài.</u> 'Please wait outside.'
17.	People are standing up. You want them to sit down. Xin cứ ngồi yên. Please, do not stand up.'
18	Those people are in your way. Xin lỗi, cho tôi đi qua. Excuse me, may I go through.
19.	. Ouch! –I'm sorry. I didn't see (thấy) you there. <u>Ái chà! Xin lỗi, tôi không thấy</u>
	anh/chị đứng đây.
20.	Pardon me, I did not mean (có ý) to bump into (đụng) you. <u>Xin lỗi, tôi không có ý</u> đụng ông/bà/anh/chị.

- **21.** Excuse me. I need (cần) to get past (đi qua). *Xin lỗi, cho cần đi qua.*
- **22.** I want to know your family name (ho). Xin cho biết họ của ông/bà/bạn là gì.
- **23.** Please tell me your birthdate (ngày sinh). <u>Vui lòng cho biết ngày sinh của</u> ông/bà/anh/chi, . . . là gì.
- 24. Someone wants to see to you. Xin cho tôi gặp bạn.
- **25.** Timmy is asking you how many stars in the sky. *Timmy: "Ban biết có mấy ngôi* sao trên trời?"

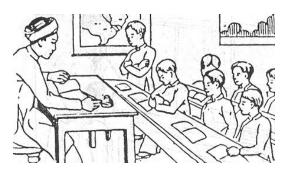


READING #3

Lớp học của Oanh

Bây giờ là 12 giờ trưa thứ ba. Oanh đang ở trong lớp tiếng Việt. Mỗi tuần chị ấy đến lớp này hai lần - thứ ba và thứ năm. Phòng học trên lầu

ba khá rông rãi và thoáng mát. Có khoảng 28 sinh viên thuộc nhiều lứa tuổi khác nhau. Phần lớn ho đều sinh ở Mỹ nên ho chỉ biết nói và hiểu rất ít tiếng Việt. Mọi người rất thân thiện và vui vẻ. Oanh rất thích học lớp này.



Gloss translation: Oanh's Class

It is 12:30 Tuesday noon. Oanh is in her Vietnamese class. Each week she comes to this class twice - Tuesday and Thursday. Her classroom is on the third floor, which is fairly spacious and well-ventilated. There are about 28 students of different age groups. Most of them were born in America so they can only speak and understand some Vietnamese. Everybody in the class is very friendly and sociable. Oanh likes the class very much.

Literal translation:

Lớp học của Oanh

'Class of Oanh'

Bây giờ là 12g 30 trưa thứ ba. Oanh đang ở trong lớp tiếng Việt.

Now is 12 hours 30 noon Tuesday. Oanh is living in class language Viet.

Mỗi tuần chị ấy đến lớp này hai lần – thứ ba và thứ năm.

Each week she come to class this two time – Tuesday and Thursday.

Phòng học trên lầu ba khá rông rãi và thoáng mát.

Room class on floor three spacious and well-ventilated.

Có khoảng 28 sinh viên thuộc nhiều lứa tuổi khác nhau.

There are about 28 college students of many age group different.

Phần lớn ho đều sinh ở Mỹ nên ho chỉ biết nói và hiểu rất ít tiếng Việt.

Part big they all born in America so they only know speak and understand very little language Viet.

Moi người rất thân thiên và vui vẻ.

Everybody (is) friendly and joyous.

Oanh rất thích lớp học này.

Oanh very like class study this.

Crossword Puzzle (You can print this puzzle and complete it.)

LESSON #3 ACROSS 2. first half of now 3. lunch time 4. not native 5. know well 8. join two together 9. good mood 10. create attention 11. approximately **DOWN** 1. within 5. bad luck 7. college student 8. from Monday to Sunday 9. the same (still) 12. very unlike 13. more than one

Name Date	Name:	Date:
-----------	-------	-------

Riddle. Can you guess what these mean? You answer goes here: _





Bên trong



có căn nhà màu trắng



Bên trong



có căn nhà màu đỏ.







có những hạt màu đen.



Hints for black&white copy.

There was a green house. Có một ngôi nhà màu lục.

Inside the green house there was a white house. Trong ngôi nhà màu lục có ngôi nhà mậu lực trong Inside the wifite house there was a red house. Trong ngôi nhà màu đỏ. Inside the red house there were a lot of black seeds. Trong ngôi nhà màu đỏ có rất nhiều hạt đen.

Đó là cái gì? What is it?

Answer can be found in bottom of the Answers to Practices, Lesson Four.

Câu giải đáp ở cuối phần Trả Lời Bài Tập, Bài Bốn.

Giải đáp mục Find&Fill trong bài 2. Key to Find&Fill:

FIND & FILL

I. Chọn và điển 'Find and Fill in the blanks with proper letter' Viết Hoa chữ trong ô 'Capitalize the letter in boxes'

Vice from the trong of capitalize the letter in box	-					
Please use these hints to figure out appropriate terms.	1.		T	<u>Ó</u>	T	
in normal and usable condition negative	2.					<u>n</u> G
3. some, a few4. most common family name	3.		<u>_V</u>	À		2/
5. to call 6. the third part of a day	4.	<u>N</u>	G	<u>v</u>	Y	€ N
7. calculation, characteristic 8. part of the "time"	5.			K	70 3	<u>u</u>
9. to know about it 10. an old brother	6.	CH		<u>€</u>	u	
11. a person					7	I N H
12. joyful 13. dark	7.			_		
14. work or job 15. it's what you call	8.			G		<u>₩</u> ₩
16. a kind of precious gems 17. edible roots	9.		<u>B</u>			エ
18. part of the country whose language you are learning	10.			A	M	上
19. time, period, era 20. labor, peacock, attack	11.			N	G	ए हे ं
21, to divide, split, share	12.				∇	<u>u i</u>
	13.		I	<u>6</u>	1	3
	14.		V	i	€	<u>c</u>
P C	15.					€ N
	13.	N (_	^		
	16.		<u>G</u>	100	C	
	17.			<u>c</u>		
	18.			$\overline{\mathcal{N}}$	A	<u>M</u>
	19.				T	# 8 !
	20.			<u></u>	6	NG

21.

CHIA

¹ Santa Ana College, Coastline Community College Vietnamese Program – 6/15